N. N. 96,

Karolina

tradukita de Karl Vanselow

Ĉu pli ĉarma, ĉu pli bela,
Dolĉa pli ol Karolina
Povas esta flor' knabina
Sur la tero tie ĉi?
Ŝia buŝo loge ŝvela
Plie ruĝas ol ĉerizo.
Kredis mi en paradizo
Esti, dum ŝin vidis mi.

Kiam nokte ama-kore
Penss mi al sni sopiras,
Venas ŝi kaj ne foriras,
Kisas kaj karesas min.
Sed, ho ve, matena-hore
Al mi diras la konscio:
Nur en sonĝa fantazio
Miaj brakoj tenis ŝin.

....
....
....
....
....
....
....
....

....
....
....
....
....
....
....
....

. . .

....
....
....
....
....
....
....
....

Traduko de la itala poemo "Carolina" de N. N. 96 en Esperanton de KARL VANSELOW *(∗1877-03-20 – †1959-12-28).*

Arg-1036-2105 (2014-06-01 12:59:15)

Ĝi estas itala popol-kanto. La teksto troviĝas interalie en `http://www.recmusic.org/lieder/get_text.html?TextId=104552`*. Pri la tradukinto vidu la retejon* `http://eo.wikipedia.org/wiki/Karl_Vanselow`*. Mi, Manfred Retzlaff, trovis tiun ĉi kant-esperantigon en la libreto "Nia Lingvo Esperanto", eldonita de Karl Vanselow.*